ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 360/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 1984

περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/83 (2), και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1037/82 του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 1982 περί καθορισμού των γενικών κανόνων για την προμήθεια αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, στα πλαίσια το προγράμματος επισιτιστικής βοήθειας του 1982, σε ορισμένες αναπτυσσόμενες χώρες και ορισμένους ειδικευμένους οργανισμούς (3), και ιδίως το άρθρο 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 για τον καθορισμό, για το 1983, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας (4),

Εκτιμώντας:

ότι, στο πλαίσιο των προγραμμάτων επισιτιστικής βοήθειας, τα οποία θεσπίζονται από τους κανονισμούς του Συμβουλίου που αναφέρονται στο παράρτημα I, ορισμένες τρίτες χώρες και δικαιούχοι οργανισμοί υπέβαλαν αιτήσεις χορηγήσεως αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στις ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα I·

ότι είναι σκόπιμο να γίνει αυτή η χορήγηση σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 1983 για τις γενικές λεπτομέρειες της διακίνησης και της χορήγησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, βουτύρου και βουτυρελαίου στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας (5), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1886/83 (6)· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν, ιδίως, οι προθεσμίες και οι όροι χορηγήσεως, καθώς και η διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί για να προσδιοριστούν τα έξοδα που θα προκύψουν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83, οι οργανισμοί παρεμβάσεως προβαίνουν στην προμήθεια αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια υπό τους ειδικούς όρους που αναφέρονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.
(2) ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1983, σ. 54.
(3) ΕΕ αριθ. L 120 της 1. 5. 1982. σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 196 της 20. 7. 1983, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 142 της 1. 6. 1983, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. L 187 της 12. 7. 1983, σ. 29.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Προκήρυξη διαγωνισμού [1]

Καθορισμός της παρτίδας	Α
1. Πρόγραμμα:	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	Ζιμπάμπουε
3. Χώρα προορισμού	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	Zimbabwe Embassy, Mr Hawkins, avenue des Arts, 21-22, B-1040 Bruxelles, tel. 230 85 35, telex 24133 ZIMBRU B
6. Συνολική ποσότητα	1 000 τόνοι [3]
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Απόθεμα παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Βρετανικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	25 χγρ
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«ΤΟ ZIMBABWE»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 10 Απριλίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	27 Φεβρουαρίου 1984
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 23 Απριλίου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαρτίου 1984
15. Διάφορα	—

Καθορισμός της παρτίδας	B
1. Πρόγραμμα:	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	Δημοκρατία της Ινδίας
3. Χώρα προορισμού	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	M. Chawla, conseiller, ambassade de l'Inde, chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles
6. Συνολική ποσότητα	5 000 τόνοι (3)
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Απόθεμα παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Γερμανικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Είσοδος στα αποθέματα μετά την 1η Σεπτεμβρίου 1983
10. Συσκευασία	25 χγρ
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«BOMBAY / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 10 Απριλίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	27 Φεβρουαρίου 1984
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 23 Απριλίου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαρτίου 1984
15. Διάφορα	—

Καθορισμός της παρτίδας	Γ
1. Πρόγραμμα:	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	Δημοκρατία Ινδίας
3. Χώρα προορισμού	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	M. Chawla, conseiller, ambassade de l'Inde, chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles
6. Συνολική ποσότητα	5 000 τόνοι (3)
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Απόθεμα παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Γερμανικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Είσοδος στα αποθέματα μετά την 1η Σεπτεμβρίου 1983
10. Συσκευασία	25 χγρ
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«BOMBAY / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 10 Απριλίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	27 Φεβρουαρίου 1984
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 23 Απριλίου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαρτίου 1984
15. Διάφορα	—

Καθορισμός της παρτίδας	Δ
1. Πρόγραμμα:	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	Δημοκρατία της Ινδίας
3. Χώρα προορισμού	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	M. Chawla, conseiller, ambassade de l'Inde, chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles
6. Συνολική ποσότητα	2 000 τόνοι (3)
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Απόθεμα παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Βρετανικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Είσοδος στα αποθέματα μετά την 1η Σεπτεμβρίου 1983
10. Συσκευασία	25 χγρ
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«BOMBAY / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 10 Απριλίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	27 Φεβρουαρίου 1984
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 23 Απριλίου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαρτίου 1984
15. Διάφορα	—

Καθορισμός της παρτίδας	Ε
1. Πρόγραμμα:	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	Δημοκρατία της Ινδίας
3. Χώρα προορισμού	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	M. Chawla, conseiller, ambassade de l'Inde, chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles
6. Συνολική ποσότητα	5 000 τόνοι (3)
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Απόθεμα παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Γερμανικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Είσοδος στα αποθέματα μετά την 1η Σεπτεμβρίου 1983
10. Συσκευασία	25 χγρ
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«CALCUTTA / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 30 Απριλίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	27 Φεβρουαρίου 1984
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 15 Μαΐου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαρτίου 1984
15. Διάφορα	—

Καθορισμός της παρτίδας	Ζ
1. Πρόγραμμα:	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	Δημοκρατία της Ινδίας
3. Χώρα προορισμού	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	M. Chawla, conseiller, ambassade de l'Inde, chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles
6. Συνολική ποσότητα	4 000 τόνοι (3)
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Απόθεμα παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Γερμανικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Είσοδος στα αποθέματα μετά την 1η Σεπτεμβρίου 1983
10. Συσκευασία	25 χγρ
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«CALCUTTA / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 30 Απριλίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	27 Φεβρουαρίου 1984
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 15 Μαΐου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαρτίου 1984
15. Διάφορα	—

Καθορισμός της παρτίδας	Η
1. Πρόγραμμα:	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	Δημοκρατία της Ινδίας
3. Χώρα προορισμού	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	M. Chawla, conseiller, ambassade de l'Inde, chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles
6. Συνολική ποσότητα	3 000 τόνοι [3]
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Απόθεμα παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Γερμανικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Είσοδος στα αποθέματα μετά την 1η Σεπτεμβρίου 1983
10. Συσκευασία	25 χγρ
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«MADRAS / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 30 Απριλίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	27 Φεβρουαρίου 1984
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 15 Μαΐου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαρτίου 1984
15. Διάφορα	—

Καθορισμός της παρτίδας	Θ
1. Πρόγραμμα:	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	Ζάμπια
3. Χώρα προορισμού	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	Με ρήτρα αποστολής στον προορισμό Λουζάκα
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	Dairy Produce Board, PO box 30124, Lusaka (tel. 21 47 70, telex ZA 41520)
6. Συνολική ποσότητα	500 τόνοι
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Απόθεμα παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Ολλανδικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	25 χγρ
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«TO ZAMBIA»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 10 Απριλίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	27 Φεβρουαρίου 1984
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 23 Απριλίου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαρτίου 1984
15. Διάφορα	—

Καθορισμός της παρτίδας	I
1. Πρόγραμμα:	1982
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1037/82 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1038/82 του Συμβουλίου
2. Δικαιούχος	PAM
3. Χώρα προορισμού	Βλέπε παράρτημα II
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2)	—
6. Συνολική ποσότητα	374 τόνοι
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Αγορά της Κοινότητας
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	—
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Παράρτημα I Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83
10. Συσκευασία	25 χγρ
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	Βλέπε παράρτημα II
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 10 Απριλίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	27 Φεβρουαρίου 1984
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 23 Απριλίου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαρτίου 1984
15. Διάφορα	—

Καθορισμός της παρτίδας	Κ
1. Πρόγραμμα:	1982
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1037/82 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1038/82 του Συμβουλίου
2. Δικαιούχος	PAM
3. Χώρα προορισμού	Βλέπε παράρτημα II
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2)	—
6. Συνολική ποσότητα	1 890 τόνοι
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Απόθεμα παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Ολλανδικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	25 χγρ.
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	Βλέπε παράρτημα II
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 10 Απριλίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	27 Φεβρουαρίου 1984
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 23 Απριλίου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαρτίου 1984
15. Διάφορα	—

Καθορισμός της παρτίδας	Λ	Μ
1. Πρόγραμμα:	1983	
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου	
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983	
2. Δικαιούχος	Ελεύθερη Ισλαμική Δημοκρατία των Κομόρες	
3. Χώρα προορισμού		
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	cif Moroni	cif Mutsamudu
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	M. Ahmed Abdou, directeur général des services des aides, Moroni	M. Abdoulatif Cumbo, directeur régional des services des aides, Mutsamudu
6. Συνολική ποσότητα	200 τόνοι	200 τόνοι
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Αγορά της Κοινότητας	
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	—	
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Παράρτημα I B του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83	
10. Συσκευασία	25 χγρ	
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«À LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE ISLAMIQUE DES COMORES»	
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 10 Απριλίου 1984	
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	27 Φεβρουαρίου 1984	
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:		
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 23 Απριλίου 1984	
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαρτίου 1984	
15. Διάφορα	(4)	

Καθορισμός της παρτίδας	N
1. Πρόγραμμα:	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	UNHCR
3. Χώρα προορισμού	Ονδούρα
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	cif Puerto Cortes
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2)	UNHCR, c/o UNDP, PO box 976, Tegucigalpa, Honduras
6. Συνολική ποσότητα	150 τόνοι
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Αγορά της Κοινότητας περιορισμένη στη Δανία, στην Ιρλανδία και στο Ηνωμένο Βασίλειο
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	—
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Παράρτημα I B του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83
10. Συσκευασία	25 χγρ
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / PARA DISTRIBUTIÓN GRATUITA / ALTO COMISARIO DE LAS NACIÓNES UNIDAS PARA REFUGIADOS / PUERTO CORTES»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 10 Απριλίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	27 Φεβρουαρίου 1984
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 23 Απριλίου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαρτίου 1984
15. Διάφορα	(4)

Καθορισμός της παρτίδας	Ξ
1. Πρόγραμμα:	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	UNHCR
3. Χώρα προορισμού	Πακιστάν
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	cif Καράτσι
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2)	UNHCR, PO box 1263, Islamabad, Pakistan
6. Συνολική ποσότητα	1 430 τόνοι
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Αγορά της Κοινότητας
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	—
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Παράρτημα I B του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83
10. Συσκευασία	25 χγρ
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«KARACHI / *GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNHCR* / PROGRAMME OF ASSISTANCE TO AFGHAN REFUGEES IN PAKISTAN»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 10 Απριλίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	27 Φεβρουαρίου 1984
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 23 Απριλίου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαρτίου 1984
15. Διάφορα	(4)

Καθορισμός της παρτίδας	Ο
1. Πρόγραμμα:	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	UNHCR
3. Χώρα προορισμού	Αιθιοπία
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	cif Ντζιμπουτί
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2)	UNHCR, PO box 1076, Addis Ababa, Ethiopia
6. Συνολική ποσότητα	200 τόνοι
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Αγορά της Κοινότητας
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	—
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Παράρτημα I B του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83
10. Συσκευασία	25 χγρ
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«DJIBOUTI / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNHCR / ASSISTANCE PROGRAMME IN ETHIOPIA»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 10 Απριλίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	27 Φεβρουαρίου 1984
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 23 Απριλίου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαρτίου 1984
15. Διάφορα	(4)

Καθορισμός της παρτίδας	Π	Ρ
1. Πρόγραμμα:	1983	
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου	
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983	
2. Δικαιούχος	UNHCR	
3. Χώρα προορισμού	Σομαλία	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	cif Berbera	cif Mogadiscio
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2)	UNHCR PO box 2925, Mogadiscio, Somalia	
6. Συνολική ποσότητα	350 τόνοι	650 τόνοι
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Αγορά της Κοινότητας	
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	—	
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Παράρτημα I B του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83	
10. Συσκευασία	25 χγρ	
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«PROGRAMME DE L'UNHCR EN FAVEUR DES RÉFUGIÉS EN SOMALIE / DISTRIBUTION GRATUITE»	
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 10 Απριλίου 1984	
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	27 Φεβρουαρίου 1984	
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:		
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 23 Απριλίου 1984	
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαρτίου 1984	
15. Διάφορα	(4)	

Καθορισμός της παρτίδας	Σ
1. Πρόγραμμα:	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	UNHCR
3. Χώρα προορισμού	Δημοκρατία της Κεντρικής Αφρικής
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	Με ρήτρα αποστολής στον προορισμό Bangui via Douala
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2)	M. le Chef de la sous-délégation du HCR à Bangui, c/o PNUD, boîte postale 872, Bangui, Central African Republic
6. Συνολική ποσότητα	20 τόνοι
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Αγορά της Κονότητας
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Βρετανικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Παράρτημα I B του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83
10. Συσκευασία	25 χγρ
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«BANGUI / PROGRAMME DE L'UNHCR EN FAVEUR DES RÉFUGIÉS EN RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE / DISTRIBUTION GRATUITE»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 10 Απριλίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	—
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
15. Διάφορα	Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από τον βρετανικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 (4)

Καθορισμός της παρτίδας	Τ
1. Πρόγραμμα:	1982
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1037/82 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1038/82 του Συμβουλίου
2. Δικαιούχος	Σομαλία
3. Χώρα προορισμού	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	cif Mogadiscio
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	Ministry of Local Government and Rural Development, Food-Aid Department, Mogadiscio
6. Συνολική ποσότητα	49,25 τόνοι
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Αγορά της Κοινότητας
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Γαλλικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Παράρτημα I B του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83
10. Συσκευασία	25 χγρ
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	—
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 10 Απριλίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	—
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
15. Διάφορα	Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από τον γαλλικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 (4)

Καθορισμός της παρτίδας	Υ
1. Πρόγραμμα:	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 2ας Δεκεμβρίου 1983
2. Δικαιούχος	Δημοκρατία της Σενεγάλης
3. Χώρα προορισμού	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	cif Ντακάρ
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	Commissariat à la sécurité alimentaire, 112, rue Blanchot, Dakar
6. Συνολική ποσότητα	1 500 τόνοι (3)
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Απόθεμα παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Βρετανικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	25 χγρ
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«À LA RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 10 Απριλίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	27 Φεβρουαρίου 1984
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 23 Απριλίου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαρτίου 1984
15. Διάφορα	—

Καθορισμός της παρτίδας	Φ
1. Πρόγραμμα:	1983
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1983
2. Δικαιούχος	Δημοκρατία της Ινδίας
3. Χώρα προορισμού	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	M. Chawla, conseiller, ambassade de l'Inde, chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles
6. Συνολική ποσότητα	1 000 τόνοι (3)
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Απόθεμα παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Δανικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Είσοδος στα αποθέματα μετά την 1η Σεπτεμβρίου 1983
10. Συσκευασία	25 χγρ
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«BOMBAY / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD-AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 10 Απριλίου 1984
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	27 Φεβρουαρίου 1984
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν τις 23 Απριλίου 1984
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	12 Μαρτίου 1984
15. Διάφορα	—

Σημειώσεις:

(1) Το παρόν παράρτημα, μαζί με την προκήρυξη που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 208 της 4ης Αυγούστου 1983, σ. 9, επέχει θέση προκηρύξεως διαγωνισμού.

(2) Βλέπε κατάλογο που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,* αριθ. C 229 της 26ης Αυγούστου 1983, σ. 2.

(3) Κάθε προσφορά δύναται να αφορά μία μόνο μερική ποσότητα των 500 τόνων, όπως ορίζεται στη συμπληρωματική προκήρυξη του διαγωνισμού που δημοσιεύεται συγχρόνως με τον παρόντα κανονισμό στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,* έκδοση C, και που αναφέρει τον τόπο των αποθηκών όπου εναποθηκεύεται το προϊόν.

(4) Ο υπέρ ου η κατακύρωση μεταβιβάζει στον δικαιούχο, μετά από αίτησή του και σύμφωνα με τις οδηγίες του, τα απαραίτητα έγγραφα για την εισαγωγή του εμπορεύματος στη χώρα προορισμού.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
I	374	50	World Food Programme	Bhutan	Bhutan 2143 PX / Calcutta in transit to Bhutan / Action of the World Food Programme
		200	World Food Programme	Yemen	Yemen 2613 / Hodeidah / Action of the World Food Programme
		200	World Food Programme	Sudan	Sudan 2665 / Port Sudan / Action of the World Food Programme
K	1 890	200	World Food Programme	Uganda	Uganda 2417 / Dried skimmed-milk powder, non-enriched / Mombasa in transit to Uganda / Action of the World Food Programme
		56	World Food Programme	Ghana	Ghana 2258 PA / Dried skimmed-milk powder, non-enriched / Takoradi / Action of the World Food Programme
		300	World Food Programme	Swaziland	Swaziland 2541 / Dried skimmed-milk powder, non-enriched / Durban in transit to Swaziland / Action of the World Food Programme
		250	World Food Programme	Uganda	Uganda 2417 / Dried skimmed-milk powder, non-enriched / Mombasa in transit to Uganda / Action of the World Food Programme
		81	World Food Programme	Tanzania	A red ball (diameter = 300 mm) plus: Tanzania 2298 / Dried skimmed-milk powder, non-enriched / Dar es Salaam / Action of the World Food Programme
		1 000	World Food Programme	Uganda	Uganda 2443 / Dried skimmed-milk powder, non-enriched / Mombasa in transit to Uganda / Action of the World Food Programme
		3	World Food Programme	Guinea	Guinea 2485 / Dried skimmed-milk powder, non-enriched / Conakry / Action of the World Food Programme